

MASOVNI ORNAMENTI/MASS ORNAMENTS
TkH br. 22

Urednici/Editors:
Marta Popivoda, Siniša Ilić

Autori/Authors:
Ana Vujanović, Asier Mendizabal, Bojan Đorđev, Bojana Cvejić, Bernardt Herboldt, Dubravka Sekulić, Goran Ferčec, Heinz Emingholz, Lennart Laberenz, Marta Popivoda, Melanie Mohren, Romana Schmalisch, Siegfried Kracauer, Siniša Ilić

Prevod/Translation:
Žarko Cvejić

Lektura i korektura/Copyediting and Proofreading:
Žarko Cvejić, Ana Vujanović

Koordinacija/Coordination:
Dragana Jovović

Grafički dizajn i prelom/Graphic design and layout:
Katarina Popović

Štampa/Print:
Cicero, Beograd/Belgrade

Tiraž/Print run 300 primeraka/copies

TkH, časopis za teoriju izvođačkih umetnosti izdaje/TkH, Journal for Performing Arts Theory is published by:

TkH (Teorija koja Hoda) teorijsko-umetnička platforma/TkH (Walking Theory) theoretical-artistic platform
Kraljevića Marka 4 (Magacin)
11 000 Beograd, Srbija/Belgrade, Serbia
www.tkh-generator.net

Za izdavača/On behalf of the publisher:
Ana Vujanović

Glavna urednica/Editor-in-chief: Ana Vujanović
Odgovorni urednik/Responsible editor: Miško Šuvaković
Likovni urednik/Art Director: Siniša Ilić

Savet časopisa/Advisory Board:
Aldo Milohnić, Ješa Denegri, Milena Dragičević Šešić
Beograd, decembar 2014./Belgrade, December 2014

Časopis TkH je uvršten u registar javnih glasila na osnovu rešenja br 651-03-277/02-01; ISSN 1451-0707
The TkH journal is listed in the registry of public media, according to Act No. 651-03-277/02-01; ISSN 1451-0707

Časopis se objavljuje pod licencom Creative Commons "Autorstvo-nekomercijalno-Deliti pod istim uslovima 3.0. Srbija" osim ako nije drugačije navedeno. / The journal is published under the Creative Commons Licence: Attribution – Non Commercial – Share Alike 3.0. Serbia unless stated otherwise.

Izdanje je realizovano u okviru projekata Create to Connect i Balcan Can Contemporary./This issue was realised as part of Create to Connect project and Balcan Can Contemporary project.
www.createconnect.eu
<http://www.balcancontemporary.net/>

Finansijska podrška/ With the support of:
Program Kultura Evropske unije/ Culture Programme of the European Union, Ministarstvo kulture i informisanja Republike Srbije/ Ministry of Culture and Information of the Republic of Serbia, Zaklada "Kultura Nova"/ Foundation "Kultura nova"



Ovaj projekat finansiran je uz podršku Evropske Komisije. Ova publikacija (komunikacija) odražava samo stavove autora i Komisija ne može biti odgovorna za bilo kakvu upotrebu koja može biti napravljena od informacija sadržanih u njoj. / This project has been funded with support from the European Commission. This publication (communication) reflects the views only of the author, and the Commission cannot be responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Ova publikacija je tiskana uz finansijsku podršku Zaklade "Kultura nova". Mišljenja izražena u ovoj publikaciji odražavaju isključivo mišljenja autora i ne izražavaju nužno stajalište Zaklade "Kultura nova". / This publication has been printed with support from Foundation "Kultura nova". This publication reflects the views only of the author and not the views of the Foundation "Kultura nova".



MASS ORNAMENTS

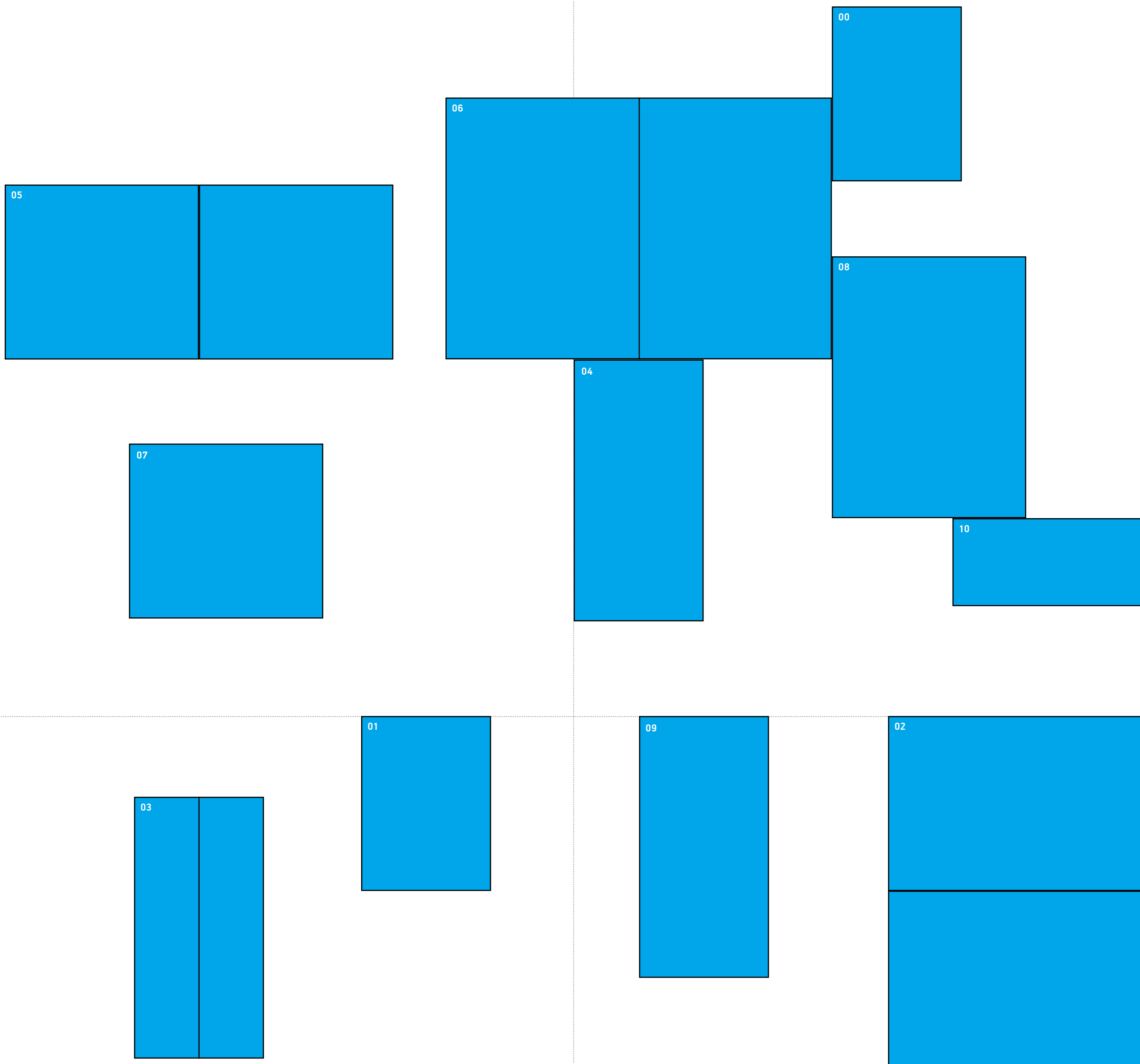
TkH (WALKING THEORY)
JOURNAL FOR PERFORMING ARTS THEORY
(NO. 22)

IMPRESSUM &
MAP OF CONTENTS

MASOVNI ORNAMENTI

TkH (TEORIJA KOJA HODA)
ČASOPIS ZA TEORIJU IZVOĐAČKIH UMETNOSTI
(BR. 22)

IMPRESUM &
MAPA SADRŽAJA



* Dizajn *TkH* časopisa „Masovni ornamenti“ je na makro nivou osmišljen interaktivno i modularno sa mogućnošću *ad hoc* instalacije umetničkih radova koje sadrži. Prikazana mapa sadržaja nije fiksna, već pokazna i samo je jedan od mogućih rasporeda priloga i njihovih relacija.

* The macro-design of *TkH* Journal „Mass Ornaments“ was conceived interactively and modularly, with the option of *ad hoc* installations of the artworks included in it. The map of contents above is not fixed, but only a demonstration and one of many possible orderings of the contributions and relations thereof.

00
MASOVNI ORNAMENI
IMPRESUM & MAPA SADRŽAJA
MASS ORNAMENTS
IMPRESUM & MAP OF CONTENTS

01
NULTA TAČKA
GROUND ZERO

MASOVNI ORNAMENI – UVODNIK
MASS ORNAMENTS – EDITORIAL
Marta Popivoda & Siniša Ilić

MASOVNI ORNAMENT
Siegfried Kracauer

02
KOREOGRAFIJA RADA
THE CHOREOGRAPHY OF LABOUR
Romana Schmalisch

03
LIBRETO
NAMIJENJEN RADNICIMA U OSVAJANJU NAPUŠTENIH INDUSTRIJSKIH
POSTROJENJA KOJI SE MOŽE PJEVATI A CAPPELLA ILI U PRATNJI RADNIH
MAŠINA, ZVUKOVA IZ OKOLINE, GRADSKOG LIMENOG ORKESTRA, USNE
HARMONIKE I ŠUMOVA KOJI IZLAZE IZ TVORNIČKIH ZIDOVA
A LIBRETTO
DEDICATED TO WORKERS TRYING TO RECLAIM A BANDONED INDUSTRIAL
FACILITIES, TO BE SUNG A CAPPELLA OR ACCOMPANIED BY WORKING
MACHINERY, AMBIENT NOISES, STREET BRASS BANDS, THE HARMONICA,
OR NOISES ISSUING FROM INSIDE FACTORY WALLS
Goran Ferčec

04
MASOVNI ORNAMENT BR. 2: PERCEPTIVNO SLEPILO
MASS ORNAMENT #2: INATTENTIONAL BLINDNESS
Marta Popivoda & Ana Vujanović

05
NEKE MISLI O STANOVANJU
SOME THOUGHTS ON HOUSING
Dubravka Sekulić

06
KOMAD & KVADRATNI I OZNAČENI DOKUMENTI
THE PLAY & SQUARE AND LABELLED DOCUMENTS
Bernhard Herbordt & Melanie Mohren

07
ISPOVESTI U PROSTORU
– PAPIRNA VERZIJA
[DOKUMENT DRUŠTVENE KOREOGRAFIJE]
SPATIAL CONFESSIONS
– PAPER VERSION
[A DOCUMENT OF SOCIAL CHOREOGRAPHY]
Bojana Cvejić & Lenart Laberenz

08
UZEMLJENJE
EARTHING
Asier Mendizabal

09
ŠEST PLOČA IZ THE BASIS OF MAKE-UP
SIX PANELS FROM THE BASIS OF MAKE-UP
Heinz Emigholz

10
NEUSPELO SKENIRANJE
PUTANJÁ IZMEŠTANJA PROIZVODNJE, EKSPLOATACIJE I EKSTRAKCIJE
KAPITALA I KOREOGRAFIJE PROIZVODNJE, POTROŠNJE I
PODRUŠTVLJAVANJA IMOVINE KAO RAZLIVENI ORNAMENT PROMENE
DRUŠTVENOG PORETKA
SCANNING FAILED
TRACES OF THE OUTSOURCING, EXPLOITATION, AND EXTRACTION OF
CAPITAL AND THE CHOREOGRAPHY OF THE PRODUCTION, CONSUMPTION,
AND COMMONING OF PROPERTY AS A DIFFUSE ORNAMENT OF CHANGING
THE SOCIAL ORDER
Bojan Đorđev & Siniša Ilić